

## Общи лицензионни условия за марки Schmetterling

### 1. Общи положения:

За споразуменията за лиценз на марки, както и за други споразумения относно получаването на лиценз за марки („споразумението за лиценз“) между Schmetterling International GmbH & Co.KG или други предприятия от групата Schmetterling („SCHMETTERLING“) и получател на лиценз, неговите 100%-ви филиали, дъщерни дружества и други фирми (по-долу наричани „получател на лиценз“) се прилагат следните условия („условия за ползване“). Тези условия за ползване дефинират условията, при които получателят на лиценз може да използва определените в лиценза марки и логото на SCHMETTERLING в, съответно върху неговите продукти, рекламни материали, както и уебсайтове, както и други услуги („стоките на получателя на лиценз“).

### 2. Предоставяне на лиценз

Schmetterling е собственик или изключителен получател на лиценз на различни марки и логото („марки“). SCHMETTERLING предоставя на получателя на лиценз неексклузивен, ограничен лиценз, който не може да бъде отстъпен на трети лица, за използване на марката/ите, посочени в споразумението за лиценз, и то по начин, който е описан в споразумението за лиценз, в тези условия за ползване и в директивите в приложение А („директивите за представяне“), съответно във всякакви преработки на същите. Получателят на лиценз трябва да предприеме подходящи усилия, за да спазва преработените списъци с лицензирани марки, съответно директивите за представяне, които се различават от приложение А.

### 3. Срок на валидност

- 3.1. Правото на ползване на марките е валидно от датата на неговото получаване за толкова време, докато една от страните не ги прекъсне по своя преценка чрез писмено уведомление до другата страна със срок от един месец.
- 3.2. Договорът приключва без да се налага да се изпрати предизвестие за прекратяването му със законно заличаване на марката по договора.
- 3.3. Независимо от останалите предписания за прекратяване на договора, съответно от фактическите предпоставки за прекратяване на същия, които са уредени в споразумението за лиценз или в тези условия за ползване, споразумението за лиценз на Schmetterling може да бъде прекратено с незабавно действие по следните причини:
  - когато получателят на лиценз, чиито търговски представители, търговци на едро и вносители използват марката по договора за продукти/услуги, които не влизат в обхвата на споразумението за лиценз или на условията за ползване или с които лицензът не се е съгласил, освен ако това ползване не се назначи незабавно, най-късно в рамките на 5 календарни дни след получаване на писмена покана за неизпълнени задължения;
  - когато получателят на лиценз наруши задълженията си съгласно споразумението за лиценз или съгласно тези условия за ползване или наруши друга важна разпоредба на тези условия за ползване, освен ако това нарушение на договора не се прекрати в рамките на 5 дни след писмена покана от Schmetterling. Тук принадлежат преди всичко, но не само, и нарушения на ограниченията съгласно чл. 5, както и нарушенията на задълженията съгласно чл. 6.2.;
  - ако получателят на лиценз бъде ликвидан или ако върху имуществото на получателя на лиценз се произведе процес за неплатежоспособност или ако производството на процес за неплатежоспособност бъде отхвърлено поради липса на маса или ако срещу получателя на лиценз бъде заведено подобно значително дело.

### 4. Съгласие за прехвърляне на споразумението за лиценз и на тези условия за ползване

- SCHMETTERLING има право да прехвърли споразумението за лиценз, както и тези условия за ползване, на принадлежащо към групата Schmetterling дружество, например дружество на търговска марка Schmetterling. Получателят на лиценз се съгласява още чрез сключването на споразумението за лиценз и след съгласие с тези условия за ползване с прехвърляне на определено съгласно изречение 1 дружество.

## 5. Ограничения

5.1. Получателят на лиценз няма право да извършва следното с лицензираните марки:

- да ги раздава или прехвърля. Също така получателят на лиценз няма право да дава подлицензи без предварително писмено разрешение от Schmetterling в рамките на това споразумение, освен за размножаване, като например за опаковки или реклама;
- да ги използва или размножава без предварителна уговорка на Schmetterling, освен за посочената в споразумението за лиценз цел;
- да ги променя по всякакъв начин в разрез с директивите за представяне;
- да ги използва заедно със собствените си марки или с тези на трети доставчици по начин, по който възниква комбинация от марки или обединена марка;
- да не ги представя или да ги представя така, че да се създаде впечатление, че неговите стоки или услуги се предоставени от Schmetterling или под надзора на Schmetterling.

5.2. Получателят на лиценз приема и се съгласява, че всички права, титли и претенции във връзка с лицензираните марки остават на Schmetterling и, че всяко използване на тези марки от получателя на лиценз е в полза на Schmetterling.

5.3. Получателят на лиценз няма право да:

- стартира търгове, които биха могли да навредят на репутацията или на благоразположението на Schmetterling или на нейните марки.
- да предприема търгове, които поставят под въпрос собствеността на Schmetterling върху лицензираните марки.
- поставя под въпрос правата на Schmetterling или претенциите ѝ върху лицензираните марки, нито да подклажда съмнения за това.
- да прави опити да регистрира лицензираните марки, съответно всякакви подобни търговски марки или лога, съответно такива, които съдържат лицензирани марки като марки, бизнес- или домейн-имена в дадена държава.
- Да използва лицензираните марки върху или във връзка с порнографски, морално съмнителни или други материали (също и уебсайтове), които противоречат с репутацията на Schmetterling като доставчик на висококачествени услуги;
- Да използва лицензираните марки върху или във връзка с материали, които представляват клевета за Schmetterling, нейните доставчици или клиенти;
- Да използва лицензираните марки върху или във връзка с материали, които нарушават държавното право, съответно правата или предписанията на други държави.

5.4. В случай на нарушаване на споразумението за лиценз, на тези условия за ползване или на директивите за представяне, които са предоставени от Schmetterling, Schmetterling може да образува иск за неизпълнение на задължения, освен останалите правни средства, които са на разположение.

## 6. Задължения на получателя на лиценз.

6.1. Получателят на лиценз трябва да използва лицензираните марки в съответствие със споразумението за лиценз, тези условия за ползване и с директивите за представяне, които са посочени в приложение А, съответно с даваните от време на време указания на Schmetterling. Едно такова използване включва, но не се ограничава до използването на съответните символи на марките и съдействаща информация във връзка с лицензираните марки и със стоките или рекламата на получателя на лиценз. Освен това получателят на лиценз декларира, че е съгласен да приема и спазва преработките на приложение А, направени от Schmetterling, които подлежат на приключена от Schmetterling, промишлено приемлива следпроизводствена фаза за състава и опаковките на получателя на лиценз, която е възникнала преди уведомяването за преработка. Получателят на лиценз поема всички разходи за промени на неговите стоки, които възникват в следствие на преработката на приложение А от Schmetterling.

6.2. Получателят на лиценз ще маркира марката по договора винаги със символа за вписване ® и ще информира, че става въпрос за вписана марка на Schmetterling.

## **7. Сътрудничество.**

По запитване и за сметка на Schmetterling получателят на лиценз трябва да представя на Schmetterling всички необходими проби, съответно да изготвя документи, които защитават, съответно гарантират правата на Schmetterling върху лицензираните марки, съответно да предоставя на Schmetterling възможността, да гарантира или да запази правата си върху лицензираните марки. Освен това получателят на лиценз декларира, че е съгласен да предоставя неговите данни за контакт и да държи Schmetterling в течение относно информацията за контакт, и по-точно с цел предоставяне на уведомления във връзка със споразумението за лиценз, тези условия за ползване, съответно с преработките на приложение А.

## **8. Уведомление за нарушаване на лиценза.**

Получателят на лиценз трябва да информира Schmetterling, писмено и незабавно, за всяко използване на лицензираните марки или марки или имена, които лесно могат да бъдат сбъркани с тях, което нарушава правата на Schmetterling. Получателят лиценз няма право да предприема действия във връзка с горе посоченото без предварително писмено разрешение от Schmetterling. Получателят на лиценз трябва да подкрепя Schmetterling и нейния правен защитник в пълен обхват при всички правни действия или действия, които Schmetterling смята за подходящи, за да защити правата, титлите и претенциите на Schmetterling във връзка с лицензираните марки.

## **9. Процедури при нарушения на лиценза.**

В случай на нарушаване на правата върху лицензираните марки или при използване на значително съвпадащи с тях имена, търговски марки или логота от трети лица само Schmetterling има правото да предприеме по своя преценка съответните стъпки срещу страната-нарушител и да води съответните разговори, между които и преговори за обезщетение, както и да удържи всякакви плащания за щети, които произлизат от такива процедури.

## **10. Контрол и изпитване на качеството.**

Получателят на лиценз има право да използва лицензираните марки само по посочения начин и то само до тогава, докато качеството на такова използване и самите продукти и материали имат същия висок стандарт, като този на всички продукти и услуги на Schmetterling.

## **11. Предварително представяне на проби.**

При поискване получателят на лиценз трябва да представи на Schmetterling проби от всички материали с лицензираните марки преди тяхното комерсиално ползване за целите на изпитване и одобрение. Schmetterling има право да повдигне обосновани възражения срещу всички проби, чието използване или разпространение ощетява стойността на разпознаване или имиджа за качество на лицензираните марки по преценка на Schmetterling или не отговаря на изискванията на тази директива или на споразумението за лиценз със Schmetterling. В случай на такова възражение получателят на лиценза трябва да модифицира материалите, срещу които има рекламация, преди тяхното използване/разпространение. Получателят на лиценза поема разходите за необходимата преработка или модификация на неговите стоки, за да гарантира, че изискванията за качество на Schmetterling ще бъдат изпълнени.

## **12. Гаранция и отговорност**

- 12.1. Получателят на лиценза ще обезщетява Schmetterling и ще я освободи от всички претенции на трети страни, които са възникнали поради или във връзка с продуктите по договора, освен ако претенциите и отговорностите не трябва да бъдат защитени поне предимно от Schmetterling. Schmetterling трябва да защити предимно щети, които са възникнали поради нейните права да дава указания съгласно този договор. В останалите случаи важи чл. 254 от Държавния вестник.
- 12.2. Schmetterling не дава гаранция за това, че чрез използването на марката по договора няма да бъдат нарушени правата на трети лица. Schmetterling все пак декларира, че не са й известни такива права. Schmetterling не носи отговорност за липса на недостатъци, по-специално на зависимостта от права за защита на трети лица.
- 12.3. Schmetterling гарантира, че гарантираната марка не е била заложена, че не са предоставени единствени права за ползване или други вещни права и, че марката по договора не е предмет на процеси за принудително изпълнение и, че не подлежи на други текущи процеси.

**13. Различно**

- 13.1. Промените, допълненията или отмяната на този договор изискват писмена форма. Същото важи и за промени, допълнения или отмяна на изискването за писмена форма.
- 13.2. Ако една или повече разпоредби на този договор са невалидни или станат такива, то това не засяга валидността на останалата част от договора. На мястото на невалидната разпоредба се поставя такава, която да замести невалидната. Същото важи и в случай на пропуск в този договор, който изисква уреждане.
- 13.3. Прилага се правото на Федерална Република Германия. Мястото на изпълнение и компетентният съд е Бамберг, ако това е законно допустимо.

**14. Приложение А**